

Camion (châssis)	BERNA	5 V (moteur: D2KT)	CH 3092 28
MOYENS D'IDENTIFICATION "5 V" à gauche sur grille du radiateur et sur plaquette du constructeur, à gauche sur siège du passager			
Numéro du châssis frappé à gauche, à l'avant en haut sur longeron (dans compartiment moteur)			
Signe d'identification du moteur frappé "D2KT" à gauche, à l'avant latéralement sur bloc-moteur			
Constructeur <u>Motorwagenfabrik BERNA AG, Olten</u>			
CHASSIS		MOTEUR	
Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>6</u>	Genre <u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>
Direction <u>à droite</u>	Assistance <u>hydraulique</u>	Marque <u>SAURER</u>	Carbur. <u>D</u>
Frein de service <u>AV=air compr.hydr./AR=air compr.2-circ.exp.int.*)</u>	Type <u>D2KT</u>	Position <u>avant</u>	Nombre cyl. <u>6</u>
Frein auxiliaire <u>à ressort, exp.interne</u>	Ralentisseur <u>s/éch.progressif</u>	Alésage <u>130</u>	Course <u>150</u>
Frein stationn. <u>sur roues AR **)</u>	Frein pr. rem. <u>2-cond.indirect</u>	Cylindr. <u>11940</u> cm ³	CV-Impt <u>60,81</u>
Transmission <u>mécanique</u>	Nombre vit. <u>2x4+1</u>	CV-puiss. <u>330</u> (DIN) à <u>2200</u> t/m	
Blocage differ. <u>oui</u>	Crochet rem. <u>s.demande</u>	Vitesse max. <u>95</u> km/h	Refroidissement <u>eau</u>
CARROSSERIE		Bruit <u>84</u> dB (A) à <u>2380</u> t/m	
Forme <u>cabine normale</u>	Nombre portes <u>2</u>	Amortissement bruit <u>1/300x250x990</u>	
Toit ouvert <u>-</u>			
Nombre de places : Total <u>3</u> ; AV <u>3</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>-</u> ; Places debout <u>-</u>			
DIMENSIONS		POIDS (S)	
Vole	AV <u>2000</u> AR <u>1710</u>	Avant	Milieu
§) Diam. braquage	G <u>15,6</u> DR <u>15,6</u>	TOTAL	
Empattement	<u>4500</u> ou <u>5000</u>	A vide <u>selon carrosserie</u>	
Dimensions ext.		Charge utile <u>selon carrosserie</u>	
Longueur	<u>6840</u> ou <u>7340</u>	Total	<u>16000</u>
Largeur	<u>2300</u>	Garantie fabr.	<u>6500</u> <u>13000</u> <u>18000</u> +)
Hauteur	<u>2660</u>	Dimens. pneus	<u>11.00 - 20</u> <u>16PR</u>
Porte à faux AV	<u>1270</u>	Charge p. essieu	<u>6500</u> (<u>7,75</u>) <u>11500</u> (<u>7,75</u>)
AR	<u>1070</u>	de l'ensemble	
lat.		Poids maxi	<u>68000</u> kg ++)

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 v

Feux de route GALLAY 200 AR Avertisseur optique oui

Feux de croisement GALLAY 200 AR Feux de position GALLAY 200AR

Feux de gabarit A (E)

Avertisseur 2/ BOSCH 0 320 126 001/006 102 (dB/A)

Essuie-glace 2/électriques Lave-glace oui

Feux arrières WBC CH 1 0133 02 Catadioptrés I (E)

Feux stop WBC CH 1 0133 02 Feux de recul 1/à droite

Eclair. plaque contr. 1/comb.à gauche Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur à gauche + à droite Indic. vitesse tachygr.

Indic. direction elign. 4/disposition III

AV-lat.: 4 (E) latér. - AR WBC CH 1013302

Avert. elign. oui

Cale d'arrêt: 300 x 150 x 200

Bacharach : 3,5

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion

Marque & type BERNA 5 V

Homologation n° CH 3092 28

Forme de la carr.

Places ass. : Total 3 (3 avant)

Poids à vide sel. bull. Carburant D

Charge utile pesage cv 60,81

sel. vhc. Cylindrée 11940 cm³

Poids total 16000 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. homologué = 203 987

- *) Frein de service: régulateur de force de freinage progressif selon charge sur roues AR. Témoin de perte de pression dans le circuit hydraulique de l'essieu AV: flotteur dans le réservoir de liquide de freins avec vibreur dans la cabine.
- **) Freins à ressorts: pression de service par réservoir séparé, libération pneumatique par le circuit AR et bouton-poussoir dans la cabine; libération mécanique par vis dans les cylindres.
- +) Dispositifs de freinage et cale essayés avec 18 t.
- ++) Démarrage en côte de 15 % effectué avec train-routier de 63 t. de poids total
- §) Dimensions, poids et équipement sont à contrôler à l'immatriculation individuelle.
- Arbon, 18 - 19.6.1973

Camion (châssis)

B E R N A

5 V
(moteur D 2 KT)

CH 3092 28

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Remplace la fiche complémentaire CH 3092 28 du 9.11.1973 (assurer dans une pente)

Variante de transmission: boîte ZF-Synchroma S6-90 avec convertisseur WSK 400 ou WSK 440
(le véhicule peut être assuré dans une déclivité, selon l'art.
20, al. 4 de l'OCE, par l'engagement de la marche AR en montée
et de la lère vitesse en descente).

Berne, le 30.12.1976 - lin